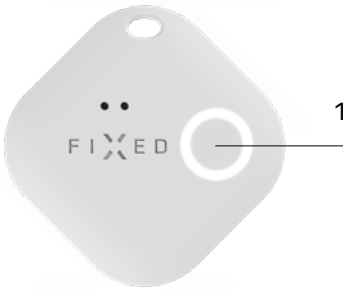


ES

FIXED

MANUAL DE USUARIO RÁPIDO



Descripción del dispositivo

1. Botón multifunción
 - a. Hacer sonar el teléfono (doble clic)
 - b. Obturador de la cámara (presionar)

Contenido del envase

- Smart tracker FIXED SMILE
- Cinta adhesiva de doble cara
- Manual de usuario rápido

Gracias por comprar el vigilante de efectos personales FIXED SMILE. El producto ha sido fabricado según los altos estándares de la marca y cumple con los más estrictos criterios de calidad.

Empecemos

1. Antes de activar el dispositivo, descargue e instale la aplicación para teléfonos inteligentes FIXED SMILE. La aplicación es gratuita y está disponible para los sistemas operativos Android e iOS en forma de un enlace en www.fixedsmile.com, o buscando FIXED SMILE en Google Play o App Store.
2. Abra la aplicación en su teléfono o tableta y proceda según las instrucciones en la pantalla.

Podrá encontrar más información en www.fixedsmile.com

Cambiar la batería

1. FIXED SMILE se alimenta con una batería de 3V de alta calidad. En condiciones de uso común, la batería dura alrededor de un año. El nivel de la batería se indica en el ícono en los detalles del detector.
2. Para cambiar la batería, retire con cuidado la cubierta trasera.
3. Reemplace la batería agotada por una nueva. Procure que la batería tenga los mismos parámetros que la original.
4. Deseche la batería vieja de manera ecológica.

Uso de la aplicación FIXED SMILE

La aplicación ha sido desarrollada para que se oriente rápidamente y pueda usarse sin problemas. Siga las instrucciones en el texto que acompaña la aplicación, que le ayudará a configurar el vigilante según sus necesidades.

Podrá encontrar más información en www.fixedsmile.com

- No desarme ni dañe el FIXED SMILE
- Evite el contacto con temperaturas excesivas (cerca del fuego, etc.)
- Temperatura operativa: -10 ~ +40 °C
- Banda de frecuencia: 2402 MHz ~ 2480 MHz
- Modulación DSSS
- Potencia de radiofrecuencia: ≤0 dBm

Certificados e información de seguridad

El producto tiene la marca CE en conformidad con las directivas R & TTE (1999/5/CE) y la directiva relativa a sustancias peligrosas (2011/65/EU). Mediante la marca CE, FIXED@ declara que este producto cumple con los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la directiva 1999/5/CE.

INSTRUCCIONES PARA EL DESECHO DEL DISPOSITIVO PARA PERSONAS NATURALES (Válido en la Unión Europea y en países con sistema independiente de recolección de residuos)

La marca en el producto o en la documentación indica que, al final de su vida útil, el producto no debe ser desechado entre los residuos municipales. A fin de evitar la contaminación del medio ambiente o efectos nocivos sobre la salud humana causados por el desecho no regulado de residuos, separe el producto de otros tipos de residuos y reciclelo para promover el uso reiterado de materias primas.

Las personas naturales pueden dirigirse al punto de venta en donde el producto fue adquirido o a una oficina local con información sobre el reciclado de este tipo de producto. Las personas jurídicas deberán ponerse en contacto con su proveedor y controlar las instrucciones en el contrato de compra. El producto no debe mezclarse con otros residuos comerciales. Para desechar el producto, diríjase a un servicio local para retirar la batería.

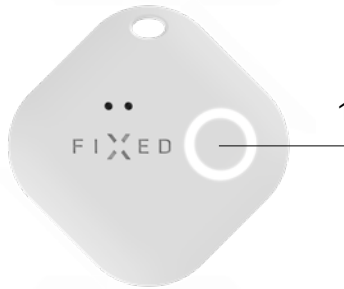
Importador y distribuidor: RECALL s.r.o.



FR

FIXED

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE DE FIXED SMILE



Description du traqueur

1. Bouton multifonction
 - a. Sonnerie par téléphone (double clic)
 - b. Obturateur de l'appareil photo (appui)

Contenu du kit

- Smart tracker FIXED SMILE
- Ruban adhésive double face
- Guide d'utilisation rapide

Nous vous remercions pour le choix du traqueur d'objets FIXED SMILE. Le produit a été fabriqué conformément aux standards de la marque et satisfait aux exigences les plus strictes en matière de qualité du produit.

Premiers pas

1. Avant l'utilisation du traqueur, il est nécessaire de télécharger et installer l'application pour les smartphones FIXED SMILE. L'application est disponible gratuitement sur les systèmes d'exploitation Android et iOS via un lien sur la page www.fixedsmile.com, ou en effectuant une recherche de l'application « FIXED SMILE » sur Google Play ou App Store.
2. Ouvrez l'application FIXED SMILE dans votre smartphone ou tablette et suivez les instructions à l'écran de votre appareil.

Pour les informations supplémentaires, aller sur www.fixedsmile.com.

Remplacement de batterie

1. FIXED SMILE est alimenté par une batterie 3V de qualité. En utilisation normale, la durée de vie de la batterie est d'environ 1 an. Le niveau de la batterie est indiqué par l'icône de la batterie dans les détails du traqueur.
2. Pour remplacer la batterie, retirez avec précaution le couvercle arrière du SMILE.
3. Retirez la batterie faible et remplacez-la par une nouvelle. La batterie doit avoir les mêmes paramètres que la batterie d'origine.
4. Assurez la mise au rebut responsable de la batterie usagée.

Utilisation de l'application FIXED SMILE

Nous avons développé l'application afin que vous puissiez naviguer rapidement et l'utiliser confortablement. Veuillez suivre les consignes et les textes d'accompagnement de l'application permettant une configuration personnalisée en fonction de vos besoins.

Pour les informations supplémentaires, aller sur www.fixedsmile.com

- Ne pas démonter et ne pas endommager le SMILE FIXE
- Éviter le contact avec des températures excessives (à proximité du feu, etc.)
- Températures de fonctionnement : -10 °C - +40 °C
- Bande de fréquence : 2402 MHz ~ 2480 MHz
- Modulation : DSSS
- Puissance radiofréquence : ≤0 dBm

Certification et consignes de sécurité

Ce produit porte le marquage CE conformément aux dispositions de la directive R & TTE (1999/5/CE) et de la directive relative aux substances dangereuses (2011/65/CE). Par le marquage CE, FIXED@ déclare la conformité du produit aux exigences essentielles et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

CONSIGNES RELATIVES À L'ÉLIMINATION DU PRODUIT PAR DES PARTICULIERS (Applicable dans l'Union européenne et dans les pays dotés de systèmes de collecte et de recyclage des déchets)

L'étiquetage sur le produit ou dans la documentation signifie qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Pour éviter les effets négatifs sur l'environnement ou à la santé humaine causés suite à l'élimination non contrôlée des déchets, veuillez séparer le produit des autres types de déchets et recycler de manière responsable pour favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers peuvent contacter le point de vente où le produit a été acheté ou un bureau local pour obtenir des informations concernant le recyclage de ce type de produit. Les personnes morales devraient contacter leurs fournisseurs pour vérifier les conditions du contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux pour être éliminé. Avant la mise au rebut de ce produit, veuillez contacter le centre de traitement des déchets local pour retirer la batterie.

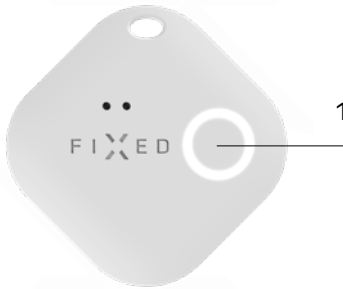
Importation et distribution : RECALL s.r.o.



HU

FIXED

FIXED SMILE GYORS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



A készülék leírása

1. Többfunkciós kapcsoló
 - a. A telefon megcsörgetése (dupla kattintás)
 - b. A fényképezőgép kioldója (megnyomás)

A csomag tartalma

- FIXED SMILE okos nyomkövető
- Kétoldalas ragasztószalag
- Gyors használati útmutató

Köszönjük, hogy megvásárolta a FIXED SMILE személyes tárgy keresőt. A termék a márká magas szintű szabványainak megfelelően készült, és a legszigorúbb minőségi követelményeket is teljesíti.

Első lépések

1. A nyomkövető használatba vétele előtt le kell tölteni és fel kell telepíteni a FIXED SMILE okostelefonos alkalmazást. Az alkalmazás ingyen elérhető Android és iOS rendszerre a www.fixedsmile.com oldalon található linken keresztül, vagy megkeresheti a „FIXED SMILE” alkalmazást a Google Playen vagy az App Store-ban.
2. Nyissa meg a FIXED SMILE alkalmazást okostelefonján vagy táblagépén, és a továbbiakban kövesse a készüléke képernyőjén megjelenő utasításokat.

További információt a www.fixedsmile.com oldalon talál

Elemcsere

1. A FIXED SMILE jó minőségű 3V elemből nyeri a tápellátást. Átlagos használat mellett az elem élettartama kb. 1 év. A töltöttségi szintet az alkalmazásban a nyomkövető részletei között lévő ikon jelzi.
2. Az elemcseréhez óvatosan távolítsa el a SMILE nyomkövető hátsó burkolatát.
3. Vegye ki a lemerült elemet, és cserélje ki egy újra. Ügyeljen rá, hogy az elem az eredetivel azonos paraméterekkel rendelkezzen.
4. A régi elemet környezetkímélő módon semmisítse meg.

A FIXED SMILE alkalmazás használata

Az alkalmazást úgy fejlesztettük ki, hogy gyorsan lehessen tájékozódni benne és kiválóan használható legyen. Kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat és kísérőszövegeket, amelyek segítenek, hogy a nyomkövetőt az igényeinek leginkább megfelelően tudja beállítani.

További információt a www.fixedsmile.com oldalon talál

- A FIXED SMILE készüléket ne szedje szét, és semmilyen más módon ne okozzon benne kárt
- Kerülje el, hogy túl nagy hővel érintkezzen (tűz stb.)
- Üzemi hőmérséklet: -10 °C ~ +40 °C
- Frekvenciasáv: 2402 MHz ~ 2480 MHz
- Moduláció: DSSS
- Rádiófrekvenciás teljesítmény: ≤0 dBm

Tanúsítványok és biztonsági információk

Ez a termék CE jellel van megjelölve a R & TTE (1999/5/EC) és a veszélyes anyagokról szóló irányelvel (2011/65/EU) összhangban. A CE jellel a FIXED@ kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

MEGSEMMISÍTÉSI TUDNIVALÓK MAGÁNSZEMÉLYEK RÉSZÉRE (Az Európai Unió tagállamaira és az önálló hulladékgyűjtési rendszerekkel rendelkező országokra vonatkozóan)

A terméken vagy a dokumentációban található megjelölés az jelenti, hogy élettartama végén a terméket nem szabad az egyéb háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. A környezet esetleges szennyezésének vagy az emberi egészség ellenőrizetlen hulladékkezelésből eredő ártalmának megakadályozása érdekében különítse el az egyéb típusú hulladékoktól és felelősen semmisítse meg, hogy ezzel elősegítse az anyagi források újrafelhasználását.

A magánszemélyek kapcsolatba léphetnek azszal a hellyel, ahol a terméket vásárolták, vagy az ilyen típusú termékek újrahasznosításáról információt nyújtó helyi hivattalal. Jogi személyeknek fel kell venniük a kapcsolatot beszállítóikkal, és ellenőrizniük kell az adásvételi szerződés minden feltételét. Ezt a terméket nem szabad megsemmisítés céljából más kereskedelmi hulladék közé keverni. A termék megsemmisítése során forduljon a helyi hulladékkezelő szolgáltathoz az elem eltávolítása céljából.

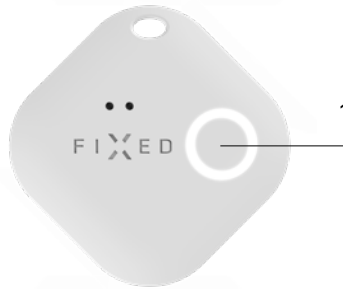
Behozatal és forgalmazás: RECALL s.r.o.



IT

FIXED

GUIDA UTENTE SINTETICA FIXED SMILE



Descrizione del dispositivo

1. Pulsante polifunzionale
 - a. Squillo al telefono (cliccare due volte)
 - b. Pulsante di scatto della macchina fotografica (premere)

Contenuto della confezione

- Smart tracker FIXED SMILE
- Nastro adesivo bilaterale
- Guida utente sintetica

Grazie per aver acquisito il localizzatore degli oggetti personali FIXED SMILE. Il prodotto rispetta alti standard del marchio e soddisfa requisiti di massima qualità.

Si comincia

1. Prima di utilizzare il localizzatore occorre scaricare e installare l'applicazione FIXED SMILE per smartphone. L'applicazione è gratuitamente accessibile per i sistemi operativi Android e iOS sul sito www.fixedsmile.com, oppure mediante la ricerca dell'applicazione „FIXED SMILE” nel Google Play o App Store.
2. Aprire l'applicazione FIXED SMILE sul proprio smartphone o sul tablet e procedere seguendo le istruzioni visualizzate sullo schermo del dispositivo.

Altre informazioni sono disponibili sul sito www.fixedsmile.com

Sostituzione della batteria

1. FIXED SMILE è alimentato dalla batteria 3V di alta qualità. Nel caso di uso normale la batteria dura circa 1 anno. Il livello di ricarica è segnato nell'applicazione con l'icona della batteria nel dettaglio del localizzatore.
2. Per sostituire la batteria rimuovere prudentemente il coperchio posteriore sul localizzatore SMILE.
3. Estrarre la batteria scarica e sostituirla con una nuova. Avere cura che la nuova batteria abbia gli stessi parametri di quella originale.
4. Smaltire la vecchia batteria in modo ecologico.

Utilizzo dell'applicazione FIXED SMILE

L'applicazione è stata progettata in modo da rendere il suo utilizzo intuitivo e facile. Seguire le istruzioni e i testi accompagnatori nell'applicazione, che permettono eseguire l'impostazione ottimale del localizzatore.

Altre informazioni sono disponibili sul sito www.fixedsmile.com

- Non smontare né danneggiare altrimenti il dispositivo FIXED SMILE
- Evitare il contatto con le temperature alte (vicinanza al fuoco etc.)
- Temperature di lavoro: -10 °C - +40 °C
- Banda di frequenza: 2402 MHz ~ 2480 MHz
- Modulazione: DSSS
- Potenza di radiofrequenza: ≤0 dBm

Certificazione ed informazioni di sicurezza

Questo prodotto porta il marchio CE conformemente a quanto previsto dalle disposizioni della direttiva R & TTE (1999/5/CE) e la direttiva sulle sostanze pericolose (2011/65/UE). Con il marchio CE la FIXED@ dichiara che il prodotto in questione è conforme ai requisiti principali e alle altre disposizioni della direttiva 1999/5/CE.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DEL DISPOSITIVO PER LE PERSONE PRIVATE (Vale nell'Unione Europea e nei paesi con la raccolta organizzata dei rifiuti)

La marcatura sul prodotto o nella documentazione significa che alla fine della propria vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme con altri prodotti urbani. Per prevenire il possibile inquinamento dell'ambiente o i danni sulla salute causati dallo smaltimento incontrollato del rifiuto, separare il dispositivo da altri rifiuti e smaltirlo in modo responsabile.

Le persone private possono rivolgersi al punto di vendita nel quale il prodotto è stato acquistato, oppure all'ufficio locale per le informazioni sul riciclaggio di questo tipo di prodotto. Le persone giuridiche dovrebbero rivolgersi ai propri fornitori e dovrebbero controllare le condizioni del contratto di compravendita. Il prodotto in questione non dovrebbe essere mescolato per fini di smaltimento con altri prodotti commerciali. Per lo smaltimento del prodotto rivolgersi ai centri locali di smaltimento rifiuti per eliminare la batteria.

Importazione e distribuzione: RECALL s.r.o.

